



LE BULLETIN DE SAINT-LAURENT



OCTOBRE 2018

VOL. 27 · N°5

Publié par l'arrondissement de Saint-Laurent à l'intention de ses citoyens et citoyennes

3000 LAURENTIENS FÊTENT LE 5^e ANNIVERSAIRE DE LA BIBLIOTHÈQUE DU BOISÉ!

C'est sous un magnifique soleil de fin d'été que près de 3000 Laurentiens et Laurentiennes sont venus célébrer le 5^e anniversaire de la Bibliothèque du Boisé de Saint-Laurent le samedi 15 septembre. En compagnie de Laurent, la mascotte de l'arrondissement, les citoyens ont participé à de nombreuses activités toute la journée dans la bibliothèque décorée de macarons rouges pour l'occasion.

Le maire de Saint-Laurent, Alan DeSousa, s'est réjoui de voir autant de jeunes présents. « Ce lieu a justement été imaginé pour donner la chance aux jeunes de se sentir chez eux. Il s'agit surtout d'un lieu public de rassemblement qui n'oublie personne : troisième âge, adultes, familles, chercheurs d'emploi ou encore les milieux d'affaires. Au final, cela a largement dépassé nos attentes, a-t-il souligné. En effet, depuis 2013, la Bibliothèque du Boisé a accueilli plus de 2 millions

de visiteurs, ce qui en fait l'une des bibliothèques les plus achalandées dans le réseau de Montréal. »

Accueillis par un échassier géant de la compagnie Cirque animations 5 étoiles, les enfants ont d'abord pu s'initier à la musique avec Oscar Salazar Varela et aux percussions dans le hall d'accueil avec l'artiste Stève Vies. Ils se sont également amusés à dessiner ou à chercher Bibo dans le boisé du parc Marcel-Laurin adjacent. Bibo est le personnage créé par Yayo, un auteur et illustrateur accueilli en résidence à la Bibliothèque du Boisé. Munis de lunettes spéciales, les participants ont aussi pu découvrir la réalité virtuelle. D'autres ont eu l'occasion de suivre une lecture à voix haute ou encore de visiter la réserve muséale du Musée des maîtres et artisans du Québec. Enfin, le pianiste Serge-André Jones a offert un spectacle à l'extérieur de l'entrée en guise de clôture de la saison des pianos publics à Saint-Laurent.



Le conseiller de la Ville pour le district de Norman-McLaren, **Aref Salem**, le conseiller d'arrondissement pour le district de Côte-de-Liesse, **Jacques Cohen**, le maire de Saint-Laurent, **Alan DeSousa**, la chef de la Section des bibliothèques, **Abir Ossman**, et le conseiller de la Ville pour le district de Côte-de-Liesse, **Francesco Miele**, heureux de rencontrer des participants à la fête.

SOMMAIRE

Mot du maire	2
Calendrier	2
Loi encadrant le cannabis: Saint-Laurent adopte une approche prudente.	3
Gare aux fraudes par téléphone ou par courriel.	3
Votre foyer est-il conforme?	3
Une haie d'honneur pour l'Impact de Montréal	4
La culture sous les projecteurs	4
Soleil d'automne pour la Course Saint-Laurent	5
La paix célébrée au parc Beaudet	5
Vernissage de l'exposition De choses et d'autres	5
Magasin-Partage de Noël	5
Collectes automnales	6
Collecte des encombrants	6
En mission pour le monarque	6
Intronisation de trois Grands Laurentiens	7
Vente annuelle de livres usagés	7
Concours « Visite au musée »	7
Maisons fleuries de Saint-Laurent	8

311

ville.montreal.qc.ca/saint-laurent

ville.montreal.qc.ca/saint-laurent/cyberbulletin

[f](https://www.facebook.com/ArrSaintLaurent) [i](https://www.instagram.com/ArrSaintLaurent) [y](https://www.youtube.com/ArrSaintLaurent) /ArrSaintLaurent

[/MTLSaintLaurent](https://www.youtube.com/MTLSaintLaurent)

Patrouille de sécurité urbaine : 514 855-5700

BEAU SUCCÈS POUR LA FÊTE DE LA RENTRÉE SPORTIVE

Le 18 août, lors de la Fête de la rentrée sportive, un millier de visiteurs ont pu voir ou revoir les installations du Complexe sportif de Saint-Laurent, en plus de se familiariser avec des activités inusitées, comme le katag ou le « dart soccer ». Les clubs sportifs ont, quant à eux, présenté leurs services sur le terrain de soccer, grâce à des kiosques promotionnels où œuvraient des bénévoles.

Le maire de Saint-Laurent, Alan DeSousa, a profité de l'événement pour faire l'essai de certains équipements, en compagnie de ses collègues du conseil. « Nous sommes très fiers de constater que nos concitoyens ont rapidement adopté le Complexe sportif durant sa première année d'opération, a-t-il déclaré. Ses espaces majestueux plaisent énormément, tout comme l'offre de services, qui est en constante évolution. Nous souhaitons une très belle rentrée sportive aux citoyens, ainsi qu'aux bénévoles et administrateurs de clubs. »

Rappelons que le Complexe sportif de Saint-Laurent a ouvert ses portes en août 2017. Situé au 2385, boulevard Thimens, le bâtiment a reçu la certification de construction écologique LEED de niveau Or, en plus

d'être universellement accessible. Adossé au parc Marcel-Laurin, il comprend une piscine de 25 mètres, une piscine récréative, une palestre gymnique, un gymnase, une salle

de conditionnement physique, des locaux permanents pour certains clubs, ainsi qu'un café offrant un menu santé.



Debout, le maire de Saint-Laurent, **Alan DeSousa**, le conseiller d'arrondissement pour le district de Côte-de-Liesse, **Jacques Cohen**, la chef de la Section des sports, **Ariane Guénette**, le conseiller de la Ville pour le district de Norman-McLaren, **Aref Salem**, une agente de liaison, **Alexandra Bourque-Alvear**, un animateur sports et loisirs, **Jonathan Vallée**, le chef de la Division des sports et des installations, **Éric Sigouin**, et, à l'avant, le conseiller de la Ville pour le district de Côte-de-Liesse, **Francesco Miele**, de même qu'un animateur sports et loisirs, **Raphaël Quilicot**, posent devant les membres du trio MG3.



Chers concitoyens et concitoyennes de Saint-Laurent,

Jusqu'à maintenant, l'automne a été des plus agréables à Saint-Laurent, tant sur le plan de la température que de la belle énergie ressentie partout dans la communauté.

Comme en témoigne ce numéro, de multiples événements se sont tenus aux quatre coins de Saint-Laurent ces derniers mois : célébrations du 5^e anniversaire de la Bibliothèque du Bois, deuxième édition de la Fête de la rentrée sportive et visite des joueurs de l'Impact au Complexe sportif, lancement de la programmation culturelle au Centre des loisirs et Course Saint-Laurent dans les rues de Bois-Franc. Autant de rendez-vous où mes collègues du conseil et moi avons pris plaisir à vous rencontrer!

Saint-Laurent traverse présentement une très belle période. De nombreux projets des plus innovateurs sont en développement, comme celui du corridor de biodiversité. Très motivée, notre équipe fait preuve de créativité et d'ingéniosité pour concrétiser notre vision du Saint-Laurent de demain, à laquelle vous avez contribué par votre participation à notre démarche de consultation.

Pour tenir le gouvernail, mes collègues du conseil et moi avons d'ailleurs annoncé, au moment d'écrire ces lignes, la nomination de notre nouvelle directrice d'arrondissement, Isabelle Bastien. À l'emploi de Saint-Laurent depuis 2002, M^{me} Bastien a occupé, tour à tour, d'importantes fonctions dans l'administration, dont celle de directrice des Services administratifs et de chef de la Division du greffe en sa qualité de membre du Barreau du Québec. Forte de son solide parcours dans le milieu municipal et de sa connaissance fine des enjeux et des priorités de Saint-Laurent, M^{me} Bastien possède le profil idéal pour mobiliser les forces vives de notre administration et poursuivre le travail amorcé ces dernières années.

En terminant, vous trouverez, dans les pages intérieures, les récipiendaires de l'Ordre des Grands Laurentiens de même que les lauréats 2018 du concours Maisons fleuries. C'est toujours une joie d'honorer les résidents et les résidentes qui contribuent à faire de Saint-Laurent cette belle communauté dont nous sommes tous si fiers!

Bonne lecture!

Le maire de Saint-Laurent,

Alan DeSousa, FCPA, FCA

Alan DeSousa, FCPA, FCA
Maire de Saint-Laurent



Aref Salem
Conseiller de la Ville
pour le district de
Norman-McLaren



Francesco Miele
Conseiller de la Ville
pour le district de
Côte-de-Liesse



Michèle D. Biron
Conseillère
d'arrondissement
pour le district de
Norman-McLaren



Jacques Cohen
Conseiller
d'arrondissement
pour le district de
Côte-de-Liesse

Paul Lanctôt

Adjoint du directeur d'arrondissement et chef de la Division des communications et des relations avec les citoyens

Mairie de Saint-Laurent

777, boulevard Marcel-Laurin, Saint-Laurent (Québec) H4M 2M7

Téléphone : 311

Le Bulletin de Saint-Laurent est publié par l'arrondissement de Saint-Laurent et distribué gratuitement.

Tout texte publié dans le Bulletin de Saint-Laurent peut être reproduit avec mention de la source.

Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec
ISSN 1917-2567

Tirage : 46 000 copies

Papier recyclé et recyclable

CALENDRIER

Programmation culture et bibliothèques : ville.montreal.qc.ca/saint-laurent

Voici au moment de mettre sous presse les dates importantes inscrites au calendrier. Certains événements ou dates peuvent changer sans préavis.

NOVEMBRE

Jusqu'au 21 novembre
Exposition – Lanternes chinoises
Bibliothèque du Bois

3 au 18 novembre
Exposition – Participants aux ateliers multidisciplinaire – Adultes
Centre des loisirs, 8 h 30 à 21 h

4 novembre
Concert – Les eaux du Mékong
Centre des loisirs, 14 h, gratuit

5 novembre
Danse – Would
Salle Émile-Legault, 19 h 30, gratuit

6 novembre
Séance publique du conseil de Saint-Laurent
Salle du conseil, 19 h 30

14 novembre
Séance du Comité consultatif d'urbanisme
Salle du conseil, 19 h 30

15 novembre
Danse – Évolutions
Salle Émile-Legault, 19 h 30, gratuit

16 novembre
Chanson – Nicolas Gémus et Marie-Ève Roy
Centre des loisirs, 19 h 30, gratuit

17 novembre
Chanson – Histoire arboricole de Montréal : En poésie et en chansons
Bibliothèque du Bois, 14 h, gratuit

17 novembre
Lumières sur Chaméran
Grande marche jusqu'au parc Painter
Secteur Chaméran, 17 h

22 novembre
Cinéma – Pologne
Salle Émile-Legault, 19 h 30

23 novembre
Chanson – Michel Pagliaro
Centre des loisirs, 19 h 30, gratuit



24 novembre au 9 décembre
Exposition de peinture – Louise Bérubé
Centre des loisirs, 8 h 30 à 21 h

24 novembre
Vente annuelle de livres usagés
Voir la page 7.

25 novembre
Concert – Fiorè : Violoncelle et voix envoûtées
Centre des loisirs, 14 h, gratuit



26 novembre
Cinéma – Droit devant (Art and Determination: The Road forward)
Centre des loisirs, 19 h 30, gratuit

29 novembre
Chanson – Le Vent du Nord
Salle Émile-Legault, 19 h 30, gratuit

30 novembre
Concert – Grandir par la musique
Salle Émile-Legault, 19 h 30, gratuit

DÉCEMBRE

2 décembre
Théâtre – À te regarder, ils s'habitueront
Salle Émile-Legault, 15 h

4 décembre
Concert – Songes de Shakespeare
Église Saint-Sixte, 19 h 30

4 décembre
Séance publique du conseil de Saint-Laurent
Salle du conseil, 19 h 30

5 décembre
Séance du Comité consultatif d'urbanisme
Salle du conseil, 19 h 30

8 décembre
Cirque – Placebo
Salle Émile-Legault, 11 h, gratuit

9 décembre
Concert – Los Ninos son inocentes #1
Centre des loisirs, 14 h, gratuit

13 décembre
Cinéma – Turquie
Salle Émile-Legault, 19 h 30

15 décembre au 13 janvier
Exposition de peinture – Groupe de Selma Valbon
Centre des loisirs, 8 h 30 à 21 h

16 décembre
Noël sur glace – 42^e édition
Aréna Raymond-Bourque
14 h à 17 h, gratuit

MUSÉE DES MAÎTRES ET ARTISANS DU QUÉBEC

615, avenue Sainte-Croix

■ 8 novembre au 6 janvier
Intérieurs du Québec

■ 15 novembre au 6 janvier
Les jumeaux du CARL, n° 21

CENTRE D'EXPOSITION LETHBRIDGE

Bibliothèque du Bois, gratuit

■ 15 novembre au 13 janvier
Vernissage : 17 novembre, 14 h
Mémoire de village – Thérèse Sauvageau



INSCRIPTIONS SUR LOISIRS EN LIGNE

Activités sportives : Dès le 14 novembre
Activités aquatiques : Dès le 25 novembre pour adultes et le 2 décembre pour enfants
Ateliers culturels : Dès le 20 novembre
Centre préscolaire : Dès le 13 novembre

ville.montreal.qc.ca/loisirsenligne
Renseignements : 514 855-6110, poste 0

Inscription sur place au Centre des loisirs :
21 novembre

LOI ENCADRANT LE CANNABIS : SAINT-LAURENT ADOPTE UNE APPROCHE PRUDENTE

Avec l'entrée en vigueur le 17 octobre de la loi encadrant la légalisation du cannabis à usage non thérapeutique, l'administration laurentienne a décidé d'opter pour une approche prudente. Le conseil de Saint-Laurent a, en effet, adopté un règlement qui interdit de fumer du cannabis dans les lieux publics et les parcs de son territoire.

« Nous participons tous les jours à divers événements dans la communauté et constatons que la légalisation du cannabis préoccupe fortement nos citoyens, a expliqué le maire de Saint-Laurent, Alan DeSousa. Nous avons donc entendu les nombreux commentaires exprimés par les Laurentiennes et les Laurentiens à l'aube de cette légalisation, raison pour laquelle nous choisissons cette approche précautionneuse. »

Plus précisément, le règlement adopté interdit de consommer ou d'utiliser du cannabis, ou tout produit dérivé, dans tout lieu public à Saint-Laurent. Il sera par exemple interdit de fumer du cannabis dans le boisé du parc Marcel-Laurin, dans les nouveaux squares du Nordet et du Rambler ou encore dans le parc Beudet.

Cette mesure spéciale vient s'ajouter aux restrictions déjà prévues par la loi fédérale. Celles-ci sont calquées sur la *Loi concernant la lutte contre le tabagisme* (RLRQ, c. L-6.2) du ministère de la Santé et des Services sociaux.

Rappelons que le gouvernement du Québec et les corps policiers sont responsables de faire appliquer les dispositions entourant le cannabis fumé dans l'espace public en regard de la loi encadrant le cannabis. Si une personne désire formuler une plainte, elle pourra utiliser la ligne dédiée du gouvernement à cet égard (1 877 416-8222) ou contacter la Patrouille de sécurité urbaine de Saint-Laurent (514 855-5700), laquelle prendra en charge la demande et fera le suivi nécessaire.

À travers cette démarche, Saint-Laurent cherche à trouver le meilleur équilibre entre la nouvelle loi fédérale, les analyses de la Direction régionale de santé publique de Montréal et, enfin, les impératifs de sécurité et de santé publique pour ses citoyens. L'administration laurentienne est convaincue que le succès de cette approche passe aussi par le respect attentif de l'acceptabilité sociale, tout en laissant la possibilité de s'ajuster si nécessaire à l'avenir.

SÉCURITÉ

GARE AUX FRAUDES PAR TÉLÉPHONE OU PAR COURRIEL

Depuis quelque temps, le SPVM constate une augmentation des tentatives de fraude par téléphone ou par courriel.

Dans certains scénarios, l'interlocuteur tente de faire croire à la personne contactée qu'elle doit déboursier immédiatement une somme d'argent, faute de quoi un mandat d'arrestation sera lancé.

Rappelons que les agences gouvernementales ne communiquent jamais par ces moyens pour réclamer des sommes d'argent.

Si l'on croit être frauduleusement sollicité, il suffit de raccrocher le téléphone ou de supprimer le courriel en prenant garde de n'ouvrir aucun lien ni pièce jointe. Dans le cas où l'on estime avoir été victime de fraude, il est recommandé de visiter le poste de quartier rapidement pour porter plainte.



RÉGLEMENTATION

VOTRE FOYER EST-IL CONFORME? Règlement applicable au 1^{er} octobre 2018 dans les 19 arrondissements



SUIVEZ SAINT-LAURENT SUR LES MÉDIAS SOCIAUX



/ArrSaintLaurent



/MTLsaintlaurent

ABONNEZ-VOUS AU CYBERBULLETIN

CYBERBULLETIN



ville.montreal.qc.ca/saint-laurent/
cyberbulletin

UNE HAIE D'HONNEUR POUR L'IMPACT DE MONTRÉAL

C'est sous une haie d'honneur et de vives acclamations que Saint-Laurent a chaleureusement accueilli l'Impact de Montréal le 6 septembre au Complexe sportif et au parc Marcel-Laurin. Seule étape montréalaise de la tournée estivale Célébration soccer 2018 présentée par BMO, cette fête a réuni plus de 1000 partisans autour des 11 joueurs professionnels présents. Ces derniers ont pris part à des minimatchs avec 72 jeunes joueuses et joueurs du Club de soccer de Saint-Laurent, avant de rencontrer les amateurs pour une séance d'autographes aux tentes des partenaires.

En compagnie des autres élus laurentiens, Alan DeSousa, maire de Saint-Laurent, n'a pas caché son enthousiasme : « C'est un immense honneur pour notre communauté d'accueillir pour la toute première fois à Montréal la Célébration soccer 2018 présentée par BMO de l'Impact de Montréal. À Saint-Laurent, le soccer est un sport extrêmement populaire. Le Club de soccer de Saint-Laurent, 4^e en importance au Québec avec ses 2000 membres, joue un rôle important dans cet engouement. Je le félicite pour son excellent travail et tout ce qu'il fait pour les jeunes. Il n'y a pas de meilleur endroit à Montréal que les modernes infrastructures du Complexe sportif de Saint-Laurent pour accueillir ce bel événement! »

Pour le plus grand plaisir des enfants, la soirée a pris une tournure festive avec des jeux gonflables, une miniboutique, des ateliers des écoles de soccer de l'Impact, le tout au son d'une musique entraînante proposée par un disque-jockey. Les nombreuses familles laurentiennes présentes ont également pu participer aux concours et aux activités des partenaires.



Le vice-président exécutif du Club de soccer de Saint-Laurent, **Éric Labrosse**, le conseiller d'arrondissement pour le district de Côte-de-Liesse, **Jacques Cohen**, le maire de Saint-Laurent, **Alan DeSousa**, le conseiller de la Ville pour le district de Norman-McLaren, **Aref Salem**, le conseiller de la Ville pour le district de Côte-de-Liesse, **Francesco Miele**, entourés de joueurs de l'Impact de Montréal et des mascottes **Laurent, Junior et Hubert**.

LA CULTURE SOUS LES PROJECTEURS

Le coup d'envoi de la programmation culturelle a été donné lors d'un événement tenu le 5 octobre au Centre des loisirs. Les quelque 150 personnes présentes ont profité de cette tradition automnale pour en apprendre davantage sur ce que Saint-Laurent leur réserve au fil des prochains mois en matière de musique, de théâtre, de concerts, de films ou encore de spectacles pour les tout-petits.

Le lancement s'est conclu sur une belle note musicale avec un spectacle mettant en vedette Élage Diouf. L'auteur-compositeur-interprète d'origine sénégalaise, accompagné de son groupe, a fait danser l'auditoire en jouant des pièces de son album *Melokáane*.



Le maire de Saint-Laurent, **Alan DeSousa**, le conseiller d'arrondissement pour le district de Côte-de-Liesse, **Jacques Cohen**, le conseiller de la Ville pour le district de Côte-de-Liesse, **Francesco Miele**, et le conseiller de la Ville pour le district de Norman-McLaren, **Aref Salem**, avec l'auteur-compositeur-interprète **Élage Diouf** et son groupe lors du lancement de la programmation culturelle.

SOLEIL D'AUTOMNE POUR LA COURSE SAINT-LAURENT

C'est par une belle journée d'automne que s'est déroulée le samedi 29 septembre la 26^e édition de la Course Saint-Laurent, laquelle avait été reportée en avril en raison des prévisions météorologiques.

Cette reprise a attiré 1241 coureurs, dont 175 élèves d'écoles laurentiennes pour le Défi scolaire et 65 travailleurs pour le Défi corporatif.

Comme par les années passées, quelque 75 bénévoles ont contribué à la réussite de cet événement sportif organisé par le club d'athlétisme Saint-Laurent Sélect inc. en collaboration avec l'arrondissement de Saint-Laurent. Celui-ci s'inscrit dans le cadre du Circuit endurance, une série de courses proposées à travers le Québec depuis plus de 30 ans.

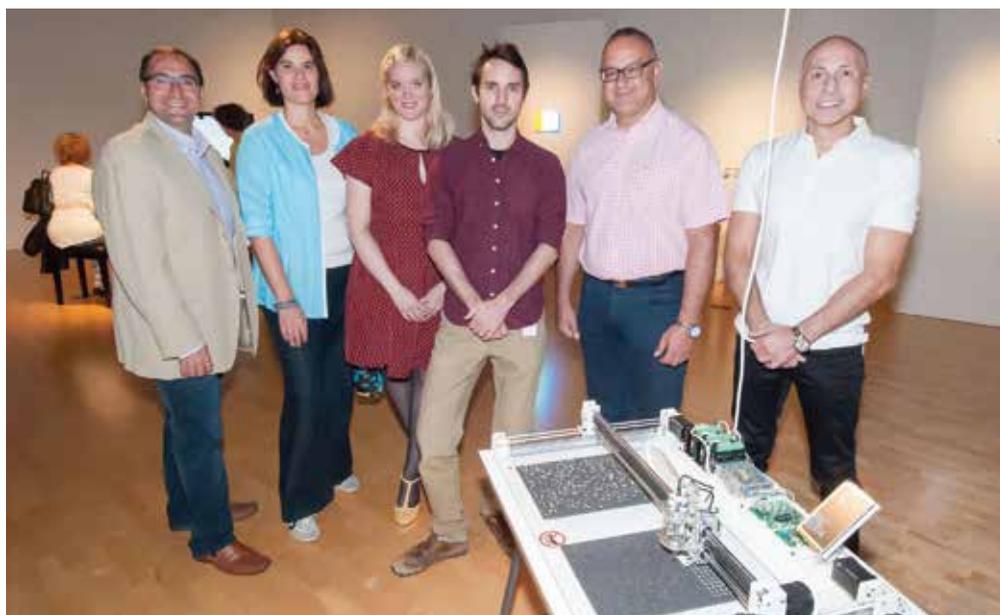


Le maire de Saint-Laurent, **Alan DeSousa**, la mascotte **Laurent**, le conseiller de la Ville pour le district de Norman-McLaren, **Aref Salem**, accompagné de ses deux filles, **Joya** et **Tara**, la présidente du club d'athlétisme Saint-Laurent Sélect inc., **Edvige Persechino**, la chef de la Section des sports, **Ariane Guénette**, le conseiller de la Ville pour le district de Côte-de-Liesse, **Francesco Miele**, et le conseiller d'arrondissement pour le district de Côte-de-Liesse, **Jacques Cohen**.

VERNISSAGE DE L'EXPOSITION DE CHOSES ET D'AUTRES

Le samedi 8 septembre se déroulait le vernissage de l'exposition *De choses et d'autres* hébergée au Centre d'exposition Lethbridge jusqu'au 4 novembre. S'inscrivant dans le cadre de la Biennale d'art numérique, cette

exposition met en vedette l'artiste montréalais Samuel St-Aubin, qui y présente une dizaine d'œuvres reflétant son questionnement par rapport aux nouvelles technologies.



Le conseiller de la Ville pour le district de Côte-de-Liesse, **Francesco Miele**, la directrice du Musée des maîtres et artisans du Québec, **Perrette Subtil**, la coordonnatrice de la médiation et des communications du Centre d'exposition Lethbridge, **Margaux Delmas**, l'artiste **Samuel St-Aubin**, le conseiller de la Ville pour le district de Norman-McLaren, **Aref Salem**, ainsi que le conseiller d'arrondissement pour le district de Côte-de-Liesse, **Jacques Cohen**, devant l'une des œuvres présentées.

LA PAIX CÉLÉBRÉE AU PARC BEAUDET

La 26^e Journée internationale de la paix s'est déroulée à Saint-Laurent le 20 septembre au parc Beaudet, aussi appelé le « parc de la paix », avec la participation d'une quarantaine d'élèves de l'École internationale des apprenants. L'assistance se composait également d'une quarantaine d'adultes, dont les élus de



Saint-Laurent et des représentants d'organismes laurentiens. Organisée en partenariat avec le COSSL et la Communauté baha'ie de Montréal, la cérémonie a souligné le 125^e anniversaire de Saint-Laurent par la distribution de petits gâteaux qui ont ravi petits et grands.



Le conseiller de la Ville pour le district de Norman-McLaren, **Aref Salem**, la conseillère d'arrondissement pour le district de Norman-McLaren, **Michèle D. Biron**, et le conseiller de la Ville pour le district de Côte-de-Liesse, **Francesco Miele**, entourés de représentants de divers organismes de Saint-Laurent.

MAGASIN-PARTAGE DE NOËL

Afin d'aider des familles défavorisées de Saint-Laurent à passer un agréable temps des Fêtes, les résidents sont invités à participer à la campagne de sollicitation du Magasin-Partage de Noël. Le comité organisateur est formé de représentants de l'arrondissement, du CIUSSS du Nord-de-l'île-de-Montréal, de VertCité, de l'Oasis, de la Maison des familles de Saint-Laurent et du Comité des organismes sociaux de Saint-Laurent (COSSL).

Pour faire un don

Du 12 novembre au 7 décembre 2018, des boîtes pour recueillir des denrées non périssables et des jouets seront installées à divers endroits, dont le Centre des loisirs, la mairie et le CLSC. Les dons par chèque à l'ordre de « CJE de Saint-Laurent » sont aussi acceptés à l'adresse suivante : CJE de Saint-Laurent, a/s Catherine Dupré, 404, boul. Décarie, bureau 300, Saint-Laurent (Québec) H4L 5E6. Des reçus pour fin d'impôt seront remis pour les dons de 20 \$ ou plus aux donateurs qui en feront la demande.

Pour s'inscrire

Pour être admissible au programme, il faut être résident de Saint-Laurent, se présenter au Centre des loisirs, situé au 1375, rue Grenet, le 19 novembre (9 h à 12 h et 13 h 30 à 17 h) ou le 20 novembre (9 h à 12 h, 13 h 30 à 17 h et 18 h à 20 h), et apporter les documents suivants : une preuve de résidence (facture d'un service public ou permis de conduire), les preuves de revenus de tous les adultes à la résidence (incluant aide sociale, prestations fiscales pour enfants, assurance emploi, prêts et bourses d'études, etc.) et les cartes d'assurance maladie de tous les membres du ménage, adultes ou enfants.

Une seule inscription est permise par adresse et les participants doivent déboursier 10 % de la valeur réelle de l'épicerie.

RENSEIGNEMENTS :
514 855-6110, poste 4903, 514 793-0382
ou coordination@coSSL.org



Magasin - Partage
St-Laurent

COLLECTES AUTOMNALES



Feuilles mortes et résidus verts



SAC DE PLASTIQUE INTERDIT



Immeubles de 8 logements et moins

Les feuilles mortes et les résidus verts, incluant les branches de conifères de moins de 5 cm et d'une longueur maximale de 1 m attachées en ballot, peuvent être déposés dans le bac brun destiné à la collecte des matières organiques, laquelle est offerte toute l'année. L'excédent peut être déposé à côté du bac brun dans un contenant rigide réutilisable ou des sacs de papier (les sacs de plastique sont interdits).

Immeubles de 9 logements et plus

Les feuilles mortes et les résidus verts, incluant les branches de conifères, peuvent être déposés en bordure de rue dans un contenant rigide réutilisable ou des sacs de papier (les sacs de plastique sont interdits). Ils seront ramassés **jusqu'au 30 novembre 2018** selon l'horaire de la collecte des matières recyclables.



MATIÈRES EXCLUES

Les branches d'arbres feuillus sont exclues pour éviter la prolifération de l'agrile du frêne.

Branches d'arbres feuillus



VOLUME MAXIMAL : 4 MÈTRES CUBES PAR ADRESSE PAR DEMANDE



DIAMÈTRE MAXIMAL DES BRANCHES : 20 CM

Les branches d'arbres feuillus (chênes, frênes, érables, etc.) doivent être déposées à l'extérieur, rassemblées en paquets non attachés, sur le terrain en bordure du trottoir et alignées de façon à ce que la partie coupée soit orientée vers la rue.

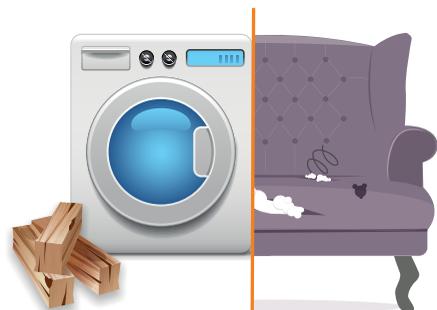
Il faut ensuite composer le **311** d'ici le **22 novembre 2018** pour les faire ramasser.

MATIÈRES EXCLUES

Les branches dont le diamètre excède 20 cm, les systèmes racinaires, les conifères et les branches résultant de travaux d'abattage sont exclus. Ceux-ci peuvent être déposés à l'écocentre de Saint-Laurent.

RENSEIGNEMENTS : 311 ville.montreal.qc.ca/saint-laurent

COLLECTE DES ENCOMBRANTS



Dès le 1^{er} décembre, les encombrants seront collectés par deux équipes différentes pour en augmenter la valorisation, l'une collectant les **matériaux solides** et l'autre les **matériaux rembourrés**.

Les citoyens faciliteront leur travail en séparant les deux catégories de matériaux sur le trottoir le jour de la collecte.

Pour en savoir plus, visitez le : ville.montreal.qc.ca/saint-laurent/collectes

EN MISSION POUR LE MONARQUE

Plus de 80 participants ont assisté le 16 septembre à la présentation *En mission pour le monarque* dans la friche du boisé du parc Marcel-Laurin, reconnu comme une halte officielle d'alimentation certifiée par l'organisme Monarch Watch.

Organisée par Saint-Laurent en collaboration avec VertCité et l'Insectarium de Montréal, cette activité éducative annuelle permet au

public de comprendre l'importance de préserver l'habitat du papillon monarque en milieu urbain pour améliorer sa survie.

Rappelons que le papillon a été décrété emblème entomologique de Saint-Laurent, lequel est aussi le premier arrondissement montréalais à avoir obtenu le statut d'ami des monarques.



Une agente de protection en environnement pour l'arrondissement, **Mélissa Ross**, le directeur général de VertCité, **Guy Déziel**, le conseiller de la Ville pour le district de Côte-de-Liesse, **Francesco Miele**, le maire de Saint-Laurent, **Alan DeSousa**, le coordonnateur du projet Mission Monarque à l'Insectarium de Montréal, **André-Philippe Drapeau Picard**, le conseiller de la Ville pour le district de Norman-McLaren, **Aref Salem**, et le conseiller d'arrondissement pour le district de Côte-de-Liesse, **Jacques Cohen**.



INTRONISATION DE TROIS GRANDS LAURENTIENS

À l'invitation de l'arrondissement, quelque 200 convives ont assisté le 30 septembre à une réception dans le cadre du 125^e anniversaire de Saint-Laurent au buffet Le Crystal. Un moment riche en émotion pour les récipiendaires de l'Ordre des Grands Laurentiens des 25 dernières années, ainsi que pour les lauréats 2018 qui étaient intronisés.

Catégorie Organisme : Conseil 3050 des Chevaliers de Colomb
Le conseil 3050 Saint-Laurent des Chevaliers contribue au développement de la communauté laurentienne depuis plus de 70 ans. Cette association est encore bien active avec une centaine de membres âgés de 26 à 100 ans.

Catégorie Relève : Daniela Brito Morales
Âgée de 18 ans, Daniela Brito Morales est membre du Centre d'action bénévole et communautaire, où elle oeuvre auprès des personnes âgées. En plus de faire du sport et d'étudier au cégep, la jeune femme s'implique dans le comité C-Vert Saint-Laurent et donne du temps pour la cause des enfants atteints du cancer.

Catégorie Citoyen : Corey Fleischer
Entrepreneur en enlèvement de graffitis, Corey Fleischer a commencé en 2010 à effacer de sa propre initiative les graffitis haineux qu'il trouvait sur sa route. Ce faisant, il a fondé le mouvement #erasinghate qui s'étend désormais partout dans le monde. Le gouvernement du Québec a aussi reconnu sa contribution exceptionnelle en lui décernant en juin le Prix du mérite municipal dans la catégorie Citoyen.



Le conseiller de la Ville pour le district de Norman-McLaren, **Aref Salem**, **MM Marcel Simon** et **Yvon Sarrazin**, lauréats dans la catégorie Organisme, **M^{me} Daniela Brito Morales**, lauréate dans la catégorie Relève, le maire de Saint-Laurent, **Alan DeSousa**, **M. Corey Fleischer**, lauréat dans la catégorie Citoyen, la conseillère d'arrondissement pour le district de Norman-McLaren, **Michèle D. Biron**, le conseiller d'arrondissement pour le district de Côte-de-Liesse, **Jacques Cohen**, et le conseiller de la Ville pour le district de Côte-de-Liesse, **Francesco Miele**.

LES **BIBLIOTHÈQUES** DE

SAINT-LAURENT

VENTE ANNUELLE DE LIVRES USAGÉS

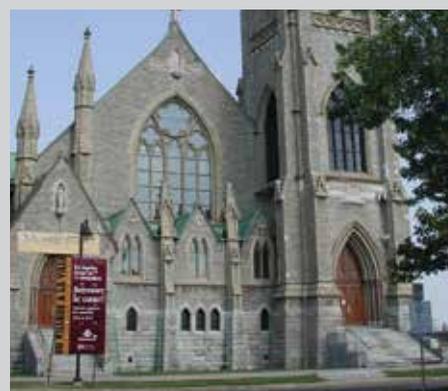
Samedi 24 novembre, de 10 h à 17 h
Bibliothèque du Boisé | 2727, boulevard Thimens

TOUS LES LIVRES À 1\$ OU MOINS
Argent comptant seulement

**ACHETEZ UN LIVRE
ET OFFREZ-LE EN CADEAU!**

Musique et coin emballage-cadeau écolo!

CONCOURS « VISITE AU MUSÉE »



Répondez à la question inscrite sur le coupon de participation et courez la chance de gagner un **laissez-passer familial valable pour quatre personnes** au Musée des maîtres et artisans du Québec. Cinq laissez-passer seront tirés.

Retournez votre coupon à l'adresse :
Concours « Visite au musée »
777, boulevard Marcel-Laurin
Saint-Laurent (Québec) H4M 2M7

Les coupons pour le concours devront être reçus au plus tard le **jeudi 22 novembre 2018**. Chaque participation donne une chance de gagner lors du tirage. Les personnes gagnantes seront contactées par l'arrondissement et leurs noms seront publiés dans le prochain Bulletin de Saint-Laurent.

Les employés de l'arrondissement de Saint-Laurent ne sont pas admissibles au concours.

Félicitations à M^{me} Louise Lebrun, qui a remporté le concours d'août. La réponse était « Lethbridge ».

Merci à tous les participants.

Coupon de participation au concours « Visite au musée »

Nom _____

Adresse _____

Code postal _____ Téléphone _____

Pour recevoir le Cyberbulletin, inscrivez votre courriel _____

QUESTION : Quel artiste était en vedette au lancement de la programmation culturelle?



MAISONS FLEURIES DE SAINT-LAURENT

Le lundi 15 octobre avait lieu à la mairie de Saint-Laurent la remise de prix pour le concours Maisons fleuries. Cet événement annuel organisé par l'arrondissement récompense les résidents et les citoyens corporatifs s'étant illustrés pour la qualité de leur aménagement paysager pendant la saison estivale.

Comme nouveauté pour cette 37^e édition, trois prix ont été ajoutés à la catégorie Jardins communautaires. Ceux-ci correspondent aux nouveaux jardins universellement accessibles inaugurés cet été à Saint-Laurent. En plus de cette catégorie, l'arrondissement a remis des prix pour les aménagements résidentiels et cinq grands prix. Ceux-ci visaient les entreprises, les institutions et les commerces et comprenaient également le Prix d'excellence Micheline-Arsenault et le Prix de la biodiversité créé à l'occasion du 35^e anniversaire du concours.

On Monday, October 15, the annual awards presentation was held for the Maisons fleuries contest. Organized by the Borough of Saint-Laurent, this contest rewards residents and corporate citizens who are truly outstanding for the quality of their landscape during the summer season.

New for this 37th edition, three prizes were added in the Community Gardens category. These correspond to the new universally accessible gardens inaugurated in Saint-Laurent this summer. In addition to this category, the Borough awarded prizes for residential arrangements as well as five main prizes. These were for industries, institutions and businesses, and include the Micheline-Arsenault Award of Excellence and the Biodiversity Award created for the contest's 35th Anniversary.



Catégorie Aménagements résidentiels *Residential Category*

Monsieur Jacques Bergeron (absent)
Madame Sarah Terreault
Monsieur Sylvain Cartier et madame Nathalie Lebeault
Monsieur Louis Lavallée et madame Ginette Aubin (absents)

Monsieur et madame Irwin et Anna Frutcher (absents)
Monsieur Fernand Goyet et madame Marcelle Gamache (absents)
Monsieur André Dagher et madame Françoise Irani Dagher (absents)
Monsieur et madame Franco et Teresa Iacovella
Monsieur et madame Edgard et Solange Dépas

Monsieur et madame Serge et France Nadon
Monsieur Vincenzo Lacroce et madame Graziella Brogno
Monsieur Andreas Lambropoulos et madame Artemis Dimitropoulos
Monsieur Tarek Khreiss (absent) et madame Pamela Aubé
Monsieur André Labrecque et madame Isabelle Altendorfer



Lauréat du prix du commerce Raymond-Jasmin
Winner of the Prix du commerce Raymond-Jasmin

MW inc.
625, boulevard de la Côte-Vertu
Monsieur Maher Wissa et madame Martine Jutras



Lauréate dans la catégorie Entreprise
Winner in the Industry Category

Grass Valley
3499, rue Douglas-B.-Floreni



Lauréate dans la catégorie Institution
Winner in the Institution Category

Association bouddhique du Québec
Wat Buddha Sodhara
1565, rue Poirier
Monsieur Vichit Num
Monsieur Vanchay Jayphait

Visitez la page Facebook de Saint-Laurent pour voir les aménagements gagnants.
Visit Saint-Laurent's Facebook page to see all the winners and contending landscapes.





Catégorie Jardins communautaires Community Gardens Category

- Jardin Alexis-Nihon :** Madame Jayashree Herle
- Jardin Bourbonnière :** Madame Nicole L'Espérance (absente)
- Jardin Cardinal :** Madame Cindy Rice et monsieur Nicolas Chouinard
- Jardin Hartenstein :** Monsieur et madame Sorin et Adina Serban (absents)
- Jardin Noël-Nord :** Madame Mara Janto
- Jardin Roman-Zytynsky :** Madame Maha Shoufan
- Jardin Saint-Laurent :** Madame Sophie Morin
- Super jardin :** Monsieur Hui Ma



Lauréats du Prix de la biodiversité Winners of the Biodiversity Award

Monsieur Guy Quinn et madame Monica Giacomini



Lauréats du Prix d'excellence Micheline-Arsenault Winners of the Prix d'excellence Micheline-Arsenault

Monsieur Guy Roy et madame Louise Desjardins (absente)

HONNEUR POUR LE COMPLEXE SPORTIF

Saint-Laurent a remporté le 4 octobre dernier le **Prix d'excellence 2018** de l'Association québécoise du loisir municipal dans la catégorie Municipalités ou arrondissements de 75 000 habitants ou plus pour le projet du Complexe sportif. Ce concours récompense chaque année les municipalités qui se sont distinguées par un projet, un programme ou des réalisations permettant d'améliorer la qualité de vie des citoyennes et des citoyens. Plus qu'une simple infrastructure, le Complexe sportif de Saint-Laurent est un lieu accessible, familial et rassembleur, construit selon les plus hautes exigences en matière de développement durable. Primé pour son architecture distinctive et la qualité de ses programmes, celui-ci a connu un succès retentissant dès son ouverture. Félicitations aux artisans du projet!



TOP HONOURS FOR THE SPORTS COMPLEX

On October 4, Saint-Laurent garnered the **2018 Award of Excellence** from the Association québécoise du loisir municipal in the category for municipalities with 75,000 or more residents, for its Sports Complex project. The contest is held every year to shine a light on municipalities that stand out for a project, program or achievement that improves the quality of life for their citizens. More than just a structure, the Saint-Laurent Sports Complex is a facility that is accessible, family-oriented and inclusive, built according to the highest possible standards for sustainable development. Lauded for its distinctive architecture and the quality of its programs, the Sports Complex has enjoyed resounding success since its inauguration. Congratulations to the project's developers!



Geneviève Bouchard, chargée de communications, **Alan DeSousa**, maire de Saint-Laurent, **Patrick Igual**, directeur de la Culture, des Sports, des Loisirs et du Développement social, **Ariane Guénette**, chef de la Section des sports, et **Éric Sigouin**, chef de la Division des sports et des installations, alors qu'ils recevaient le prix.

Geneviève Bouchard, a communications officer, **Alan DeSousa**, the Mayor of Saint-Laurent, **Patrick Igual**, the director of Culture, Sports, Loisirs et Développement social, **Ariane Guénette**, the head of the Section des sports, and **Éric Sigouin**, the head of the Division des sports et des installations, as they accepted the award.